

## Edizione diplomatico-interpretativa

<b>170r</b>	
<p>Aquesta es la razos daquest siruentes.      Quant lo reis richartz sen fon passatz ou-      tramar. tuit li baron de lemozin ede      peiregors. se iureron ensems efeiron      gran ost. et anere(n)t als chastels et als borcs      quen richartz lor auia toutz. Et enaissi co(m)      bateron epreseron totz aquelz queis deffe(n)      dion. et enaissi cobreron granre daq(ue)lque(n)      richart      lor auia tout. Eqant en richart fo(n)      uengutz doutramar et issuz de preison mo-      lt fo iratz edolens dels chastelz edel borcs</p>	<p>Aquesta es la razos d'aquest siruentes.      Quant lo reis Richartz s'en fon passatz outramar,      tuit li baron de Lemozin e de Peiregors se      iureron      ensems e feiron gran ost et anerent als chastels et      als borcs qu?En Richartz lor avia toutz. Et      enaissi      combateron e preseron totz aquelz que?is      deffendion et enaissi cobreron gran re d'aquel      qu?En Richart lor avia tout. E qant En Richart      fon      vengutz d'outramar et issuz de preison, molt fo      iratz e dolens dels chastelz e del borcs</p>

queill baron lauian totz ecomenset los amena-  
ssar fortmen de deseretar los ede destruire los.  
el uescoms de lemogas el coms de peiregors  
per lo mantenemen quel reis de fransa lor a-  
uia fait efazia. Sil tengron las soas menassas  
anien. eil manderon dizen quel era uengutz  
trop braus etrop orgillos. equeill mal son  
grat lo farian franc ecortes et humil. eq(ue)il  
lo castiarian guerreian. Don bertrans de bo-  
rn si com cel que no(n) auia autra alegressa  
mas de mesclar los barons de guera cant  
auzi quel reis menassaua aqels baros qe  
nol prezauan re emetion per nien lo sieu dig.  
eqeill lauion mandat dizen queill lo chastiarion  
el farion mal son grat tornar franc e  
cortes. enbertrans sin fo molt alegres. esa-  
bia queil reis en era fort dolens eiratz dais-  
so queill dizion et del chastel de montron  
edazgen queill auian tout el fetz un son sir-  
uentes per far saillir lo rei richart ala  
gerra. ecant el ac fait son siruentes el lo  
mandet an raimon iauzeran querra del co(m)-  
tat dulgel seigner de pinous. ualens hom  
elarcs ecortes gentils. eno(n) era nulls hom  
en cataloigna que ualges lui per la per-  
sona et entendia se en la marquesa quera  
filla del comte durgel emoiller den Girout  
de cabrieras. quera lo plus rics hom el pl(u)s  
gentils de cataloigna trait lo comte durgel  
son seignor. ecomensa enaissi lo siruentes.  
Quant la nouella flors par el uergan. (et)c.

que?ill baron l?avian totz, e comenset los a  
menassar fortmen de deseretar los e de destruire  
los. E?l vescoms de Lemogas e?l coms de  
Peiregors,  
per lo mantenemen que?l reis de Fransa lor avia  
fait e fazia, si?l tengron las soas menassas a nien  
e?il  
manderon dizen qu?el era vengutz trop braus e  
trop orgillos e que ill, mal son grat, lo farian  
franc  
e cortes et humil e que ill lo castiarian guerreian.  
Don Bertrans de Born, si com cel que non avia  
autra alegressa mas de mesclar los barons de  
guera, cant auzi que?l reis menassava aqels  
baros  
qe no?l prezavan re e metion per nien lo sieu  
dig, e  
qe ill l?avion mandat dizen que ill lo chastiarion  
e?il  
farion, mal son grat, tornar franc e cortes, En  
Bertrans si?n fo molt alegres. E sabia que?il reis  
en  
era fort dolens e iratz d?aisso que?ill dizion et  
del  
chastel de Montron e d?Azgen que?ill avian  
tout. El  
fetz un son sirventes per far saillir lo rei Richart  
a la  
gerra e cant el ac fait son sirventes, el lo mandet  
a?N Raimon Iauzeran, qu?erra del comtat  
d?Ulgel,  
seigner de Pinous, valens hom e larcs e cortes e  
gentils e non era nulls hom en Catalogna que  
valges lui per la persona, et entendia se en la  
marquesa, qu?era filla del comte d?Urgel e  
moiller  
d?En Girout de Cabrieras, qu?era lo plus rics  
hom e?il  
plus gentils de Cataloigna, trait lo comte  
d?Urgel,  
son seignor. E comensa enaissi lo sirventes:  
?Quant  
la novella flors par el vergan?? etc.

- letto 330 volte